

DOMESTIC VIOLENCE

BREAK THE CYCLE OF ABUSE



WHAT HAPPENS WHEN ABUSE IS REPORTED

When an act or threat of domestic violence occurs, victims or witnesses should immediately call 911 or their local police for assistance. Any evidence of the violence or threat should be kept for the police.

The police will investigate allegations of abuse, obtain medical aid for the victim, assist the victim in obtaining an Emergency Protective Order and help the victim and children leave with their personal belongings.

The police also may arrest the abuser. The case then will be presented to the District Attorney's Office or local city attorney's office for prosecution.

The District Attorney's Office takes reports of domestic violence seriously. Deputy district attorneys in offices throughout the county have been specially trained to handle domestic violence cases. They will explain the criminal justice process to victims and encourage them to seek professional help in an effort to end the violence. The primary goal of the District Attorney's Office is to protect victims and their children whenever possible and to hold abusers accountable.

District Attorney's Family Violence Division
213-257-2185

VICTIM SERVICES

The District Attorney's Bureau of Victim Services is available in courthouses and police stations throughout Los Angeles County. Victim services representatives provide assistance and resources to help keep victims and their children safe and counseling referrals to address the trauma of domestic violence.

DA-1572-B 9/18

In addition to helping victims obtain restitution, victim services representatives provide crisis-intervention services and necessary referrals to crime victims and their families; assist in requesting protective orders; guide crime victims through the court process; help arrange emergency shelter, food and clothing; and assist in filing for compensation through the California Victim Compensation Board.

Victims of violence or threats of violence with police reports on file may be eligible to receive compensation for qualifying losses and expenses related to the crime, such as loss of wages and relocation, medical and counseling expenses. In addition, victims of domestic violence who have obtained both a temporary restraining order and a permanent restraining order may qualify for similar compensation and services regardless of whether a crime report was filed. Staff members are available to assist victims in several languages.

District Attorney's Bureau of Victim Services
1-800-380-3811

COURT PROTECTIVE ORDERS

Courts may issue protective orders, also known as restraining orders, directing an abuser to stop harassing and to "keep away" from a victim and/or the victim's children. These orders do not guarantee the abuser will stop the abuse, but they do allow law enforcement to take action to remove the abuser. The types of protective orders include:

■ **Emergency Protective Order (EPO)** – When the police are called to the scene of a domestic violence incident, they may call a judge on a 24-hour basis and obtain a temporary protective order for the victim by telephone.

■ **Temporary Restraining Order (TRO) or Domestic Violence Restraining Order (DVRO)** – A victim may go on his/her own to a local courthouse and request a civil protective order at no cost. Many courts have staff members available to help with the filing process.

For help and instructions on obtaining a domestic violence restraining order, call the Los Angeles County Superior Court at 213-830-0830.

■ **Criminal Protective Order (CPO)** – When a criminal case is filed, the court may, on its own motion or at the prosecutor's request, issue appropriate protective orders. Criminal orders have priority over any conflicting civil and dependency court orders. Victims of domestic violence also may obtain domestic violence protective orders in Family Court.

■ **Out-of-State Domestic Violence Protective Order** – A victim entering California with a protective order issued by another state will be afforded protection here provided certain conditions are met. The victim must register the out-of-state order with the local superior court.

All domestic violence protective orders must be entered into the statewide California Restraining and Protective Order System (CARPOS). Law enforcement officers throughout the state may access the system to determine the existence of a protective order and enforce it. A restrained party can be arrested and criminally prosecuted for knowingly violating any domestic violence protective order.

Visit our website at:
<http://da.lacounty.gov>

WHERE TO FIND HELP

National Domestic Violence Hotline
1-800-799-7233

Los Angeles County Domestic Violence Hotline
1-800-978-3600

Other resources:

* **Spanish speaker available at these sites**

1736 Family Crisis Center, South Bay* 310-370-5902
Angel Step Inn* 323-780-4357
Center for the Pacific Asian Family, L.A.

(Asian languages available) 1-800-339-3940
Domestic Abuse Center 818-904-1700
Domestic Violence Center* 661-259-4357
Glendale YWCA

(Armenian/Spanish available) 1-888-999-7511
Haven Hills, San Fernando Valley* 818-887-6589
Haven House Emergency Shelter* 323-681-2626

House of Ruth, Pomona/Claremont* 1-877-988-5559
Jenesse Center, South L.A.* 1-800-479-7328
L.A. LGBT Center, Los Angeles 1-800-373-2227

Rainbow Services, San Pedro* 310-547-9343
Sojourn, Santa Monica* 310-264-6644
Su Casa* 562-402-4888

Tamar House Family Violence Project, San Fernando Valley
(Farsi/Hebrew/Russian/Spanish available) 818-505-0900
Valley Oasis, Antelope Valley* 661-945-6736
Women's & Children's Crisis Shelter, Whittier*

. 562-945-3939
WomenShelter of Long Beach* 562-437-4663
YWCA San Gabriel Valley* 626-967-0658

For information on domestic violence issues and services, call the Los Angeles County Domestic Violence Council at 213-974-2799, Monday-Friday, 8 a.m. to 5 p.m., or visit <http://dvcouncil.lacounty.gov>.



Jackie Lacey
Los Angeles County
District Attorney's Office

家庭暴力

打破虐待循环



如果虐待被举报，会发生什么情况？

如果家庭暴力行为或威胁发生，受害者或目击者应立即拨打**911**或报警寻求帮助。与暴力或威胁相关的任何证据应保留下来提供给警方。

警方会对虐待指控进行调查、为受害者获取医疗帮助，帮助受害者获取紧急保护令，帮助受害者和儿童带上自己的个人物品离开。

警方也可能会逮捕施暴者。之后，案件会被移交至地方检察官办公室或本市检察官办公室，以便起诉。

地方检察官办公室接收严重家庭暴力相关举报。全县副地方检察官受过专业培训，能够处理家庭暴力案件。他们会向受害者说明刑事司法程序，建议受害者寻求专业帮助来终结此类暴力。地方检察官办公室的首要目标是无论何时都要尽可能保护受害者及其子女，让施暴者对自己的行为负责。

地方检察官家庭暴力分部
213-257-2185

受害者服务

洛杉矶县全县所有法院大楼和警局都设有地方检察官受害者服务办公室。受害者服务代表提供帮助和资源，帮助保护受害者及其子女的安全，提供咨询转介来解决家庭暴力受害所带来的精神创伤问题。

除了帮助受害者获得赔偿金之外，

DA-1572-B 9/18

受害者服务代表也提供危机干预服务和针对犯罪受害者及家人的必要转介服务；帮助获取保护令，指导犯罪受害者走法律程序；帮助安排紧急避难所，提供食物和衣服；帮助向加利福尼亚州受害者赔偿委员会申请赔偿。

有报警记录的暴力行为受害者或威胁行为受害者有资格获得犯罪相关的损失和费用（例如工资和重新安置的损失、医疗和咨询费用）相应的赔偿。此外，已获得临时限制令和永久限制令的家庭暴力受害者有资格获得类似的赔偿和服务，不论犯罪是否已被起诉。工作人员能够以多种语言为受害者提供帮助。

地方检察官受害者服务办公室
1-800-380-3811

法院保护令

法院可发布保护令，也被称为限制令，要求施暴者停止骚扰并“远离”受害者和/或受害者子女。此类命令不能确保施暴者会停止虐待，但允许执法机关采取行动带走施暴者。保护令的类型包括：

■ **紧急保护令**——如果警方接到家庭暴力报案，可致电**24**小时值守法官，通过电话为受害者获取临时保护令。

■ **临时限制令或家庭暴力限制令**——受害者可自行到当地法院大楼免费申领民事保护令。许多法院都拥

专门工作人员，可提供起诉程序相关帮助。

如需了解有关获取家庭暴力限制令的帮助和说明，请致电洛杉矶县高等法院 **213-830-0830**。

■ **刑事保护令**——如果刑事案件已起诉，法院可按照自己的流程或应检察官的要求，发布相应的保护令。刑事令的优先权高于任何冲突性民事和附属法院令。家庭暴力受害者也可在家庭法院获取家庭暴力保护令。

■ **外州家庭暴力保护令**——如果相关条件满足，携带其他州发布的保护令进入加利福尼亚州的受害者也会在本州获得保护。受害者须到当地高等法院注册外州令。

所有家庭暴力保护令须录入加利福尼亚州全州限制和保护令系统。全州执法官员可进入该系统查看，确定保护令是否存在，并使之生效。故意违反任意家庭保护令的家庭暴力受限方可被逮捕和刑事上诉。

请访问我们的网站：
<http://da.lacounty.gov>

在哪里寻求帮助

全国家庭暴力热线电话
1-800-799-7233

洛杉矶县家庭暴力热线电话
1-800-978-3600

其他资源：

*西班牙语读者可访问下列站点

- 1736 家庭危机中心，南湾*310-370-5902
- Angel Step Inn 家庭暴力紧急避难所*323-780-4357
- 太平洋亚洲家庭中心，洛杉矶（亚洲语言版本） 1-800-339-3940
- 家庭虐待中心818-904-1700
- 家庭暴力中心*661-259-4357
- 格伦代尔基督教青年会（亚美尼亚语版/西班牙语版） 1-888-999-7511
- 安全群山，圣费尔南多谷*818-887-6589
- 安全之家紧急避难所*323-681-2626
- 露丝之家，波莫纳/克莱蒙特*1-877-988-5559
- 詹尼斯中心，南洛杉矶* 1-800-479-7328
- 洛杉矶LGBT中心，洛杉矶 1-800-373-2227
- 彩虹服务，圣佩德罗*310-547-9343
- Sojourn，圣莫尼卡*310-264-6644
- Su Casa*562-402-4888
- 562-402-4888 塔玛尔之家家庭暴力项目，圣费尔南多谷（波斯语版/希伯来语版/俄语版/西班牙语版） 818-505-0900
- 谷绿洲，羚羊谷*661-945-6736
- 妇女儿童危机避难所，惠提尔* 562-945-3939
- 长滩妇女避难所*562-437-4663
- 基督教青年会 圣盖博谷*626-967-0658

如需了解家庭暴力相关问题和服
务，请致电洛杉矶县家庭暴力委员会
C213-974-2799，周一至周五，上午8:00至
下午5:00，或访问

<http://dvcouncil.lacounty.gov>



Jackie Lacey
洛杉矶县
地方检察官办公室